

# Világosság

A Romániai Magyar Népi Szövetség napilapja

KOLOZSVAR, 1951. június 15. péntek.

A R A 4 L E J VIII. ÉVFOLYAM, 140. SZÁM.

## A Szovjetunió a Japánnal kötendő békéért

A Szovjetunió kormányának jegyzéke, amelyet az USA kormányához intézett, porrázussa az amerikai imperialisták „érveit” és kimutatja, hogy milyen képmutatáshoz és szemérmetlen rágalmakhoz folyamodnak az USA vezető körei, hogy a japán kérdéssel kapcsolatban a világ közvéleményét megtéveszték.

Az amerikai kormány évek óta halogatta a japán békeszerződés előkészítését, tervszerűen szabotálta e kérdés rendezését. Célja világosan kitűnik a távolkeleti események menetéből: nem nehéz megtalálni a szoros összefüggést e magatartás és a koreai háború kirobbantása között sem. Nem sokkal ezelőtt végül is az Egyesült Államok kormányának békeszerződés-tervezetét juttatott el a Szovjetunió kormányához, jöllehet a tervezetet a Japán elleni háborúban résztvevő összes államok részvételével kellett volna kidolgozni. A Szovjetunió „A szovjet kormány észrevételei az Egyesült Államok, Japán békeszerződés-tervezetével kapcsolatban” című válaszában leleplezte az amerikai imperialisták mesterkedésének célját. Nyomatékosan kifejtette, hogy a fátolkeleti helyzet békés rendezése el képzelhetetlen a Szovjetunió és a Kínai Népköztársaság részvétele nélkül. Az USA kormányának emlékiratban válaszolt a szovjet kormány észrevételeire, s ebben kísérletet tett arra, hogy elferdítse a szovjet álláspont értelmét. Helytálló érvek hiányában az USA kormányzóköréi a ködösítés módszeréhez folyamodtak és a közvélemény megtévesztésére azt állítják, hogy „a szovjet kormány álláspontja és a márciusi amerikai békeszerződés-tervezetben ismertetett békefeltételek között nem olyan nagyok az ellentétek, hogy megakadályozzák a békeszerződés közös meggyezésé alapján való megvalósítását”. Nyilvánvaló, hogy az amerikai imperialisták ezzel a képmutató kijelentéssel azt a hitet akarják keifeni, mintha a Szovjetunió nem lennének lényegbevágó ellenvetései az amerikai eljárásal szemben.

Az amerikai emlékiratra adott szovjet jegyzék higgadt, határozott hangon feltárja az egész világ előtt, hogy az amerikai bé-

keszerződés-tervezet nem a béke ügyét szolgálja, hanem az a célja, hogy feltámassza az ázsiai népek biztonságát fenyegető japán militarizmust s ezt befogja az amerikai hódító tervek szekerébe. A szovjet jegyzék kimutatja, hogy az amerikaiak békeszerződés-tervezete semmiféle szavatosságot nem tartalmaz arra vonatkozóan, hogy Japán ne váljék ismét agresszív állammá. Az sem véletlen, hogy az amerikai békeszerződés-tervezet megfélemez a japán haderők létszámának korlátozásáról és azt igyekszik bizonygatni, hogy erre vonatkozóan nincsenek nemzetközi megállapodások.

A szovjet jegyzék leleplezi, hogy az amerikai békeszerződés-tervezet nem akarja meghatározni a megszálló csapatok kivonásának pontos időpontját, hogy ennek örvéen a békekötés után is Japán ura maradjon s megtarthassa ottani katonai támaszpontjait.

A Szovjetunió kormányának jegyzéke világosan leszögezi, hogy az területi kérdések tekintetében semmi egyebet nem kíván, mint azt, hogy tartsák tisztelben a fennálló nemzetközi szerződéseket.

A szovjet jegyzék megsemmisítette azokat az amerikai „érveket” is, amelyek szerint azért nem tartotta szükségesnek a Külügyminiszterek Tanácsának összehívását a Japánnal való békeszerződés-tervezet előkészítésére, mert ez késleltetné a béke megkötését. Eddig az amerikai kormány egyáltalában nem tartotta sürgősnek a békekötést s állandóan huzta-halasztotta az ügyet. Most egyszerűen sürgős lett számára az ügy, mert az általa tervezett különbéke beilleszkedik az ázsiai népek ellen előkészített háborús tervekbe.

A Szovjetunió jegyzéke azonban nemcsak leleplezi a világ népei előtt az imperialisták céljait a Távol-Keleten, hanem megmutatja a helyzet békés elrendezéséhez vezető utat is. Ez az út a béke útja, mert mindenben fedi a fennálló nemzetközi megállapodásokban leszögezett alapelveket és célja az, hogy elősegítse a békeszerető, demokratikus Japán megeremtését és fejlődését.

## Befejezték az első félévi tervelőirányzatot!

AZ „UNIREA”-GYÁR DOLGOZÓI BEFEJEZTEK A FÉLÉVI TERVET

Az a lelkesedés, amellyel a kolozsvári „Unirea”-gyár dolgozói, a fővárosi „Augustus 23”-üzem el-munkásainak országos versenyfelhívása után harcban indultak a félévi terv időelőtti teljesítéséért, meghozta a maga gyümölcsét. A gyár dolgozói elhatározták, hogy időelőtt befejezik a tervelőirányzatot. Elhatározásukat valóra váltották. Június 11-én az üzem munkásai, technikusai és mérnökei — közös erőfeszítéssel — befejezték a

félévi tervelőirányzatot. Tonnasúlyban 106 százalékban, értékben pedig 100 százalékosan.

A félévi terv időelőtti teljesítéséért folyó harcban a legszebb eredményt az öntödéből Magyarai Sándor munkacsoportja érte el, amely 145 százalékban teljesítette előirányzatát. Sztabon Jenő csoportja 142 százalékot, Téglás Dezső olvasztár csoportja 133 százalékot, Bíró Lajos 139 százalékot, Rusu Iacob öntő 146 százalékot ért el.

A gyár ifjumunkásai közül Flaton Ioan, Nagy Ernő és Kiss Sándor jártak az élen. Einker Gyula és Turós Sándor ifjumunkások 132 százalékban teljesítették előirányzatukat. A présgépeknél Murkos János, Holló József és Péntek András 178 százalékot mutattak fel. Inescu Ioan ifjumunkás azzal, hogy az esztergagépen két kést fogott be egyszerre, lényegesen csökkentette a kártológépekhez szükséges hűvelyek esztergálásának idejét.

## A KOLOZSVÁRI 3-AS SZÁMÚ GYÓGYSZER- ÁRUGYÁR DOLGOZÓI IS BEFEJEZTEK A FÉLÉVI TERVET

A kolozsvári 3-as számú gyógyszerárugyár dolgozói globális értékben, már június 5-én teljesítették tervelőirányzatukat.

A cukorka-osztály 10, a fiola-osztály 15 százalékos terven felül teljesítéssel tünt ki. A kalcium-glükonát-csztályon a glükóza gyártásánál csökkentették az önköltségi árat.

A fiola-osztályon Rázmán Anna tünt ki, aki az első félévben átlag 57 százalékkal haladta túl normáját.

Az ünnepi gyűlésen, amelyen kihirdették az üzem átlageredményét, a gyár munkásai és technikusai táviratot küldtek a Rómán Munkáspárt KV főtitkárának, Gheorghe Gheorghiu-Dej elvtársnak, amelyben örömmel és szeretettel jelentették be félévi tervelőirányzatuk időelőtti teljesítését és vállalták, hogy az egész évi tervelőirányzatuk időelőtti teljesítéséért továbbra is ugyanolyan lendülettel dolgoznak.

## A MÁSODIK FÉLÉVRE DOLGOZNAK A MAROSUJVÁRI DOHÁNYERJESZTŐ ÜZEM MUNKASAI

A marosujvári dohányerjesztő üzem munkásai a pártalapszervezet felvilágosító munkája és a szocialista verseny jó megszervezése nyomán június 1-én 14,36 százalékkal túlhaladták az első félévi tervelőirányzatot.

Ehhez a sikerhez jelentős mértékben hozzájárult a haladó szovjet munkamódszerek alkalmazása is. Eredményes volt a munkahelyen való szakoktatás Kotleár-módszere és a gépek gondozása Nina Nararova módszer szerint.

A félévi terv időelőtti teljesítéséért folyó versenyben számosan kitűnnek. Így például Spataceanu Virgil és Pajideanu Teodor ifjumunkások átlagban 47 százalékkal túlhaladták a normát. Kimagasló eredményeket értek el Caoveanu Ana 212 százalék, Metea I. Elena 212 százalék normatúl teljesítéssel.

Az üzem két osztályában bevezették Lidia Korábelnyikova szovjet munkamódszerét és minden hónap utolsó napján a megtakarított anyagból foglalkozni.

## Országszerte gyors ütemben halad a mezőgazdasági gépek és szerszámok javítása

Országszerte vége felé közeledik a nyári mezőgazdasági kampányhoz szükséges gépek és szerszámok javítása. Ezen a téren mezőgazdaságunk szocialista szektora halad az élen. Azonban a magánszektorban is jó munkát fejtettek ki a javítási kampány idején.

A földművelésügyi minisztérium közli, hogy június 10-ig a traktoroknak 95,4, a motoroknak 91, a csep-lőgépeknek 89, a gőzgépeknek 94, az aratógépeknek 93,4, az arató-kötőzö gépeknek 96,7, a kaszálógépeknek pedig 97,5 százalékát javították meg és vizsgálták felül.

Ott, ahol a tartományi, rajoni és községi néptanácsok végrehajtóbizottságai és mezőgazdasági szervei alaposan megszervezték a javítási kampányt és azt rendszeresen el-

lenőrizték, különösen jó eredményeket értek el.

Bukarest tartományban például a traktorok, csepplőgépek, gőzkazánok, arató- és arató-kötőzö gépek, valamint a kaszálógépek javítását százszázalékosan teljesítették. Csupsán a motorjavítással maradtak kissé hátrébb: ugyanis mindössze 99,2 százalékát javították ki a motoroknak.

Hasonló a helyzet Gorj tartományban is. A csepplőgépeken kívül minden egyéb mezőgazdasági gépet és szerszámot rendbehozta. A javítási munkák fokozott ütemben haladnak Galati, Dolj, Arad, Sztálin és Teleorman tartományokban is.

Ezen a téren Suceava, Botosani, Bacau, Prahova, Bihar, Radna, Szeben és Nagybanja tartományok lemaradtak.

## HAZANK EGÉSZ TERÜLETÉN JAVABAN FOLYIK A NÖVÉNYÁPOLÁS

A földművelésügyi minisztérium közli, hogy június 10-ig összesen 96,2 százalékban végezték el az első kapálást, míg a másodikat 31,2 százalékban.

A növényápolás terén Jalomita, Dolj, Sztálin, Maros, Teleorman, Buzau, Temes, Bukarest és Prahova tartomány halad az élen, ahol már 100 százalékban elvégezték az első kapálást és hozzáfogtak a második kapáláshoz is.

Ezzel szemben Suceava, Radna, Constanta és Botosani tartomány lemaradt a növényápolásban. A lemaradt tartományok néptanácsainak legközelebbi feladata, mozgósítani a dolgozó parasztságot a növényápolás elvégzésére.

## Befejezte első félévi áruszétosztási-tervelőirányzatát a kolozsvári „Alimentara”

A kolozsvári „Alimentara” állami kereskedelmi vállalat dolgozói 1951 június 13-án befejezték a félévrc szétosztási-tervelőirányzatot és ettől a naptól kezdve már a második félévre dolgoznak. Az áruszétosztás jó megszervezésével a vállalat dolgozóinak így sikerült az áruszétosztási tervet 17 nappal határidő előtt befejezniük.

A vállalatnál szervezett egyéni szocialista munkaversenyekben az „Alimentara” alkalmazottainak 80

százaléka résztvevett. Elre került Ferenczi András, aki 222 százalékban, Kassler Leopold 219 százalékban és sokan mások, akik 170—180 százalékban teljesítették tervfeladatukat.

Az első félévben az üzletek nagyrésztében bevezették a normát. A norma szerint munka fokozottabb, figyelmesebb munkát és jobb munkaszervezést kívánt. A normával dolgozó üzletekben három kiszolgáló élmunkás lett. Kovács Károly

az „Alimentara” 1. számú fiókjából 21 százalékban, Szabó Gergely a 2. számú fiókjából 180 százalékkal és Tallán József a 10. számú fiókjából 173 százalékkal tünt ki. Ezek az élmunkások jó példával járnak elő és serkentik munkatársaikat, hogy a második félévben még szebb eredményeket érjenek el az áruszétosztási terv teljesítésében.

Iosif Ionel, az „Alimentara” kereskedelmi vállalat dolgozója

## Bukarestben nagy sikerrel mutatták be a „Győz az élet” című román filmet

Néhány nappal ezelőtt mutatták be Bukarest kilenc film-színházában hazai filmgyártásunk újabb alkotását, a „Győz az élet” című filmet, amelyet Aurel Baranga „Dudva” című színműve alapján Dinu Negreanu, állami-díjas filmrendező készített.

A „Győz az élet” című művészi filmalkotás fiatal filmgyártásunk értékes megvalósítása. Pártunk és a kormány gondoskodása további sikereit elérésére buzdítja filmgyártásunk elharcosait, uttörőit. Hazai filmgyártásunk gyorsított fejlődése és a „Győz az élet” című új filmalkotás nagy sikere azt is bizonyítja, hogy a hatalmas Szovjetunió ezen a téren is felbecsülhetetlen értékű segítségnyújtó és nyújtó hazánknak.

A „Győz az élet” című filmalkotás témáját napjaink világosságából moritai eseményeiből

nép és a béke szolgálatába állított tudomány fejlesztéséért folytatott szüntelen harc egyik lényeges szakaszát örökíti meg. A események középpontjában egy tudós — Olteanu Dan professzor — felfedező áll, amelyet az imperialisták bérénci minden áron meg akarnak hiúsítani. A film értékes fegyver a szocializmus építéséért, a békéért vívott harcban, a nyurgati állandomány, a kozmopolitizmus és az imperialisták ellen.

A film bukaresti bemutatását nagy siker kísérte. Naponta ezrekkel növekedik a nézőközönség száma. A nézők büszkeséggel, boldogan és szeretettel nézik meg újabb hazai filmünket és tanulnak belőle. A film osztályéborságra uvel, teratija a leplet az imperialisták ügynökeiről, az osztályellenességéről. (—)

A KÜLÜGYMINISZTERHELYETTESEK ERTEKEZLETÉNEK MUNKALATAI

## A szovjet javaslatok azonosak a világ békeszerető embermillióinak követeléseivel

PÁRIZS. — (Agerpres.) A „Tass” hírügynökség különtudósíója jelentti:

A négy hatalom külügyminiszter-helyettesei A. A. Gromiko szovjet megbízott elnöklele alatt június 11-én tartották meg 67. ülésüket. Elsőnek Jessup, az USA képviselője szövegezt fel és átlátszóan naiv kérdést tett fel: „A szovjet küldöttség miért nem fogadta el kormány névében a három hatalomnak a külügyminiszteri tanács értekezletének összehívására tett javaslatát, jóllehet mint ismeretes, a Szovjetunió kormánya kijelentette, hogy kész haladéktalanul elküldeni képviselőjét egy ilyen értekezletre, míhelyt a külügyminiszterhelyettesek megegyeznek abban, hogy legalább meg nem oldott pontként beiktassák a napirendbe az Atlanti-egyezmény és az amerikai katonai támaszpontok ügyét?”

Franciaország megbízottja, Parodi, elismerte Jessup állításait. Davies angol megbízott kijelentette, hogy Jessup és Parodi nyilatkozatához semmi hozzáfűznievalója nincs.

Utána felszólt Gromiko szovjet megbízott.

Felszólalásában válaszolt Jessup és Parodi nyilatkozatára. Rámutatott arra, hogy a nyilatkozatok szerint az Egyesült Államok és Franciaország kormányai továbbra sem hajlandók belemenni abba, hogy legalább meg nem oldott pontként felvegyék a napirendre az Atlanti-egyezmény és az amerikai támaszpontok ügyét. „Ilyen nyilatkozatok — mondotta Gromiko — nem javítják meg értekezletünk kilátásait és nem könnyítik meg, hanem ellenkezőleg, megnehezítik a lehetőséget annak, hogy megállapodjunk a napirend felett. Lehetetlen olyan napirendet elfogadni, amely tartalmazza az Atlanti-egyezmény és az amerikai támaszpontok kérdését, tekintettel ennek a kérdésnek nagy jelentőségére és előszerűségére. Ezt több ízben is kijelentettem és szükségesnek tartom még egyszer felhívni erre a három hatalom megbízottai-

nak figyelmét, hogy ezzel kapcsolatban senkinek se legyenek kételkedései.

Akkor, amikor a Szovjetunió azt javasolja, nemhogy nem törekszik a külügyminiszterek tanácsa összehívásának elgáncsolására, hanem ellenkezőleg, biztosítani akarja az értekezlet számára az eredményes munka feltételeit és ezt annál is inkább, mert hiszen, mint ismeretes, a Szovjetunió kezdeményezte a külügyminiszterek tanácsának összehívását. Ezért teljesen alaptalanom nyilatkoztam és visszautasítottam Jessupnak azt az állítását, hogy a szovjet küldöttség próbálja megakadályozni a külügyminiszterek tanácsának összehívását.

Parodinak válaszolva Gromiko rámutatott arra, hogy ebben a kérdésben semmiféle következetlenség sincs a szovjet kormány magatartásában, mert a szovjet kormány már az Atlanti-államok tömbjének létrehozása alkalmával főleg a három hatalom kormányát figyelmeztette a tömb agresszív jellegére. Eppen ezért kérte a szovjet kormány, hogy a külügyminiszterek tanácsa vizsgálja meg ezt a kérdést. Ezzel szemben a három nyugati hatalom megbízottai következetlenek, mert egyrészt látszólag belemennek abba, hogy megvizsgálják az európai feszültséget okozó kérdések ügyét és a négy hatalom közötti viszony megjavítását szolgáló kérdéseket, másrészt pedig kifogásokat emelnek a szovjet javaslat ellen, hogy az Atlanti-egyezmény és az amerikai katonai támaszpontok ügyét is felvegyék a napirendre.

Gromiko ezután megcáfolta Jessupnak azt az állítását, hogy a szovjet küldöttség eltekintett az Atlanti-egyezmény és az Egyesült Államok katonai támaszpontjával kapcsolatos javaslatától akkor, amikor elfogadták a fegyverzetek és a haderők csökkentésére vonatkozó szovjet javaslati pontot. Gromiko kijelentette, hogy a szovjet küldöttség sohasem vona vissza az Atlanti-egyezményre és az amerikai ka-

tonai támaszpontokra vonatkozó javaslatát.

Gromiko ezután részletesen foglalkozott Jessupnak azzal a kísérletével, amelynek során párhuzamot próbált vonni az Atlanti-egyezmény és az amerikai katonai támaszpontok ügyével kapcsolatos szovjet magatartás és a Szovjetunió és a fegyverzetek és a haderő csökkentése, az atomfegyverek betiltása kérdésében tanúsított magatartása között, amely kérdést az ENSZ évenként át tárgyalta.

Jessup megjegyzésére válaszolva, amely szerint a szovjet küldöttség kezdetben kijelentette, hogy Németország demilitarizálásának ügyét tekintve legfontosabbnak, majd a fegyverkezés és a haderő csökkentését, végül pedig az Atlanti-egyezmény és az amerikai katonai támaszpontok kérdését, Gromiko kijelentette:

„Jessup azt hiszi, hogy valami új dolgot fedezett fel. Mi teljes mértékben megismételtük eddigi nyilatkozatainkat, hogy mindezek a kérdések fontosak, kivéve néhány olyan kérdést, amelyet a három hatalom megbízottai vetettek fel. Mi úgy véljük, hogy a szovjet magatartás kedvezően éppen abban különbözik a másik három kormány magatartásától, hogy a szovjet kormány javaslatai azonosak az embermilliók követeléseivel. E követelések között ott szerepel Németország demilitarizálása, a fegyverkezés és haderő csökkentése, valamint az Atlanti-egyezmény és az amerikai katonai támaszpontok ügye. A Szovjetunió fontos javaslatokat terjeszt elő a négy hatalom közötti viszony megjavítása érdekében, miközben az USA kormánya azon fáradozik, hogy megakadályozza ezeket a pontoknak beiktatását a napirendbe. Az utóbbi időben ő a hangadta a nyugati hatalmak megbízottai által folytatott obstrukcionista magatartásban, amelynek célja elgáncsolni a megegyezést. Ezek tárgyi tények, amelyeket nem lehet olyan olcsó nyilatkozatok mögé rejtetni, mint amelyeket Jessup tesz értekezletünkön.”

den fiatal börtönbe zárnak is, aki a lábát Helgoland földjére teszi, a sziget mégsem lesz az új háboru örültjeinek prédája!

Es ime: az angol megszálló hatóságok most kénytelenek voltak meghátrálni a hős német ifjak előtt. Helgoland megszűnt az angol bombák célpontjává szolgálni.

### A HŐS FIATALOK GYŐZELME

csattanós válasz azoknak, akik ki-nevezték őket akciójuk megindulá-vakor és nem becsülték föbbre az egészét „fiatalok virtuskodásánál”. Válasz a kétkedőknél, akik az ifjak partraszállásakor gunyolódva kérdezték: ugyan mit érhet el néhány német ifju az angol katonai hatóságokkal szemben? Válasz mindazoknak, akik szeretik hifetlenkedve fogadni a béketömegmozgalom által szervezett akciókat.

A helgolandi hősök méltó társai Henri Martinek, Raymond Diennnek, vagy azoknak a hős dán békeharcos fiataloknak, akik a vasúti sínkehez láncolták magukat, hogy megakadályozzák a hadianyagot szállító szerelvények továbbítását. Ragyogó győzelmük megmutatja, milyen hatalmas lehetőségek állnak a békemozgalom előtt. A helgolandi győzelem nagyszerű bizonyítéka annak, hogy a béke erői még az imperialista hadikészülődések egyik központjában is képesek arra, hogy elzárják harcukkal meghátrálásra kényszerítsék a háboru gyujtatókat. Helgolandi fiataljainak képében a békemozgalom erői szálltak szembe a háboru orvival. És ebből az összecsapásból is a béke erői kerültek ki győztesen.

## A helgolandi győzelem

OTT, AHOL AZ ELBA és a Weser az Északi-tengerbe torkollik, terül el a kis Helgoland-sziget. A háboru előtt mintegy két és félszer lakosa volt. A második világháboru után az angolok szállták meg a szigetet és arra kényszerítették a lakosokat, hogy hagyja el otthonát.

Ezután rendszeresen bombázták Helgolandot és elnevezték: „légi-bombázási gyakorlati bázisnak”.

Néhány nappal ezelőtt O'Neil, a nyugatnémetországi brit megszálló hatóságok politikai osztályának vezetője kijelentette, hogy a brit megszálló hatóságoknak Helgoland helyett más bombázó gyakorlóhelyet kell használniuk.

Mi késztette a brit megszálló hatóságokat, hogy feladják jól bevált gyakorlóhelyüket? A történet előzményei ez év februárjái nyulnak vissza.

### FEBRUÁR VÉGÉN egy viharos

éjszakán hét nyugatnémet ifju szállt partra Helgolandon. Felkapaszkodtak egy romos torony tetejére és kitűzték rá a béke híveinek férgalambos zászlaját. Néhány órával a partraszállás után rádióleadót helyeztek működésbe és üzenet küldtek a Német Demokratikus Köztársaságba: „1951 február 23-án 22 óra 30 perckor, német ifjusági küldöttség szállt partra a német Helgoland-szigeten. Nem akarjuk, hogy német földön előkészültek legyenek az új háborura. Az amerikai-angol imperialisták tevékenysége elleni tiltakozás jeléül kitűztük Helgoland-szigeten a világ békeharcának zászlaját.” A hét fiatal ezután rövidesen üzembehelyezte a szigeten lévő világlátórnyot és rádióállomást. Es másnap Németország valamennyi rádióján felhangzottak a szavak: „Figyelem!

Figyelem! Itt Helgoland, szabad Helgoland! Követeljük Nyugat-Németországot újrafelfegyverzésének beszüntetését!”

Kirkpatrick, az angol zóna főmegbízottja dühöngve értesült az eseményekről. Parancsára az angol légiereő újból bombázni kezdte a szigetet. Es amikor ennek ellenére a fiatalok mégis a szigeten maradtak, egy angol tiszt vezetésével állított felfegyverzett rendőrök mentek értük.

### NYUGAT-NÉMETORSZÁG lakos-

sága nagyszabású tüntetésekkel fejezte ki rokonszenvét a helgolandi ifju hősök iránt a követelte szabadonbocsátásukat. A tiltakozások millióinak hatására hatot közülük szabadon is engedtek. Hans Peter Götsche —, akit továbbra is börtönben tartottak — a bíróság előtt kijelentette: „Az önök békeellenes törvényei érvénytelenek számunkra. Mi azért szálltunk partra a szigeten, hogy az egész német nép véleményét nyilvánítsuk. A nép velünk van!” Es valóban, a bíróság épülete előtt egymás követtek a tüntetések.

Az első ifjusági küldöttséget aprília első napjaiban egy második követte. Április másodikán éjjel előtt 10 perccel egy halászbárka fedélzetéről 11 fiú és 4 lány szállt partra Helgolandon. Jelenlétükkel a sziget további bombázását akarták megakadályozni, védeni a békét ezen a földdarabkán. Az angolok őket is elfogták és bíróság elé állították.

De a békéért harcoló fiatalokat nem lehetett megfélemlíteni. Április 10-én újabb 6 ifju érkezett Helgolandra. A május 1-i tüntetésen már 17 bebörtönzött helgolandi küldött szabadonbocsátását követelték. Az ifjuság bátran kiállta oda a brit megszállóknak: Még ha min-

## A szavazatok 38.5 százalékát szerezték meg a baloldali pártok az olasz tartományi tanácsválasztásokon

RÓMA. — (Agerpres.) A TASS jelenti, hogy az olasz belügyminisztérium nyilvánosságra hozta a június 10-én lefolyt tartományi tanácsválasztások, valamint a harminc tartományban lefolyt községi tanácsválasztások eredményét.

A tartományi tanácsválasztások során 6.562.981 érvényes szavazatot adtak le. Ebből a baloldali pártok 2.530.153 szavazatot

(38,5 százalék) és 345 helyet kaptak a tartományi tanácsokban a 846 helyből.

A demokratikus lapok az eredményről szóló cikkben hangsúlyozzák, hogy igen nagy a megsemmisített és érvénytelen szavazatok száma, a leadott szavazatokhoz mérten. Ez a szám — ahogyan az Unita írja — meghaladja az 500 ezret. Kire adták ezeket a szavazatokat? — teszi fel a kérdést az Unita.

## A koreai hadihelyzet

FENJAN. — (Agerpres.) A TASS jelenti, hogy a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság néphadserege főparancsnokságának június 12-i jelentése szerint a néphadsereg egységei, szoros együttműködésben a kínai önkéntesekkel, valamennyi frontszakaszon sikerrel verik

vissza az amerikai-angol intervencionista csapatokat és a li-szihmanisták elkésereedett támadásait és folytatják kemény harcukat a 38. délkör mentén.

A repülőgépek vadász-lövészek három ellenséges repülőgépet lelőttek. Egy amerikai repülő-órnyagot foglyul ejtettek.

## A koreai rablőháboru támogatására kényszerítik az amerikaiak latinamerikai csatlósait

MONTEVIDEO. — (Agerpres.) Az „Imprensa Popular” című brazil lap szerint az Egyesült Államok egyre jobban fokozzák a latinamerikai országokra gyakorolt nyomásukat, hogy csapatokat küldjenek Koreába.

Ugyanez a lap közli Armando Arada Perciranak, a latinamerikai államok és az Egyesült Államok külügyminiszterének értekezletén résztvevő egyik delegátus nyilatkozatát.

Percira nyilatkozatában ki-

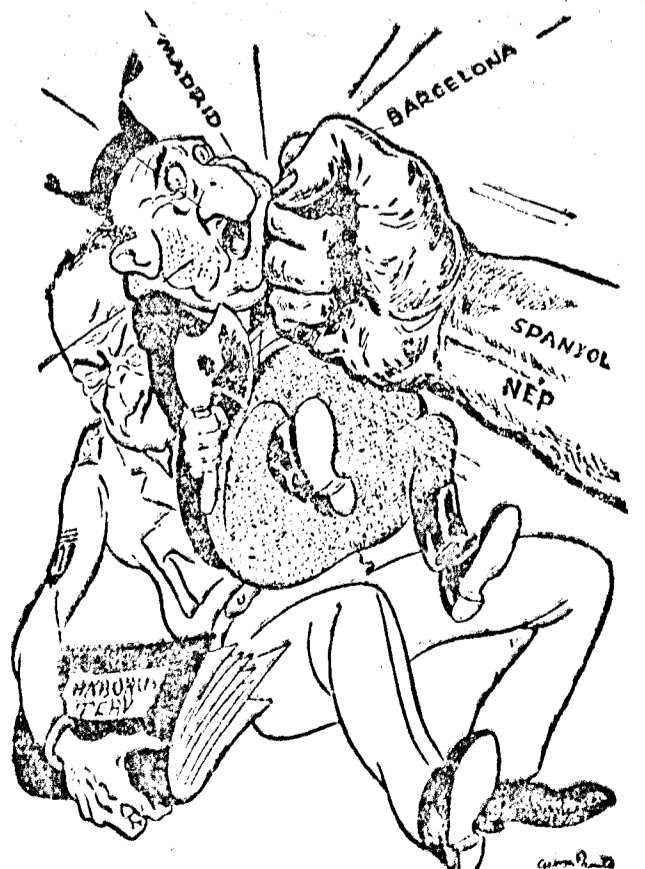
jelentette: „Az Egyesült Államok új kölesönöket folyósít Braziliának, azzal a feltétellel, hogy résztvegyen a koreai háboruban, hogy életmiseret és katonákat küldjön, az Egyesült Államoknak pedig vasércet, mangánt és más anyagokat szállítson.” Percira hangsúlyozta, hogy a brazil delegátusoknak Washingtonban nyíltan kijelentették: „Az Egyesült Államok kormánya torkig van az egyszerű erkölcsi támogatással”.

## Az iraki reakció gáncsolja a petróleumipar államosítását

BEIRÜT. — (Agerpres.) Bagdadból jelentik, hogy az iraki petróleumipar államosítását követelő népi mozgalom növekedésének láttán az iraki kormány az angolok utasítására tömeges letartóztatásokat eszközöl a munkások és az iraki értelmisé-

giek között. Az utóbbi napokban az iraki titkos rendőrség több mint 200 személyt letartóztatott. A bagdadi törvényszék a napokban 100 személyt perét tárgyalta és közülük 25-öt börtönbüntetéssel sújtott.

## Spanyolországi események



„Ez még csak a kezdet!”

(A Tartós békéért, népi demokráciáért 23. (135.) számából.)

# A dolgozók jobb áruellátásáért, számolja fel hiányosságait a „Fierul“ vállalatvezetősége

Fejlődő népgazdaságunk kereskedelmi szektora három ágra oszlik: az állami kereskedelemre, a szövetkezeti kereskedelemre és a mind kisebb jelentőséggel bíró magánkereskedelemre. Az állami kereskedelem főleg a városi lakosság — az ipari munkásság — ellátásában jut döntő szerephez. Éppen ezért a Párt és a kormány kezdeményezi, elősegíti és állami támogatja az állami kereskedelem szervezését és fejlesztését.

Ma már az ország minden kisebb-nagyobb városában, ipartelepén megtaláljuk az állami kereskedelem elárúsítóit. Sok helyen hatalmas csarnokok létesültek erre a célra. Kolozsváron az állami kereskedelem szerepét az „Alimentara“, „Clujul“ és a „Fierul“ állami vállalatok töltik be. Az „Alimenta-

ra“ a város lakosságának élelmiszerellátását, a „Clujul“ a dolgozóknak ruházati cikkeivel, a „Fierul“ pedig háztartási felszerelésekkel való ellátását biztosítja.

A „Fierul“ üzletei, elárúsító boltjai ma már igen elterjedtek Kolozsváron. Megtálaljuk üzletelt a város központjában, a Molotov-utcaiban, a Dózsa György-uton, a „Herbák János“-művek csarnokában. Ezeknek az üzleteknek feladatuk, hogy minél nagyobb mennyiségben és választékban lássák el a lakosságot háztartási felszerelésekkel s egyéb fém-, porcelán- és üvegcikkeivel.

A „Fierul“ ezenkívül különböző alkateszkeket, szerzőségeket, mezőgazdasági felszereléseket, nagymennyiségű festékárut és sportcikkeket árúsít

s még néhány kolozsvári kisipari termelőszövetkezettel és kisiparossal. A kisiparosoktól óraszájait, cipőfűzőt, kerékpárszelepet vásárol. Mindez azonban elenyészően kevés. A „Fierul“ — az üzlet természeténél fogva sok olyan apró háztartási felszerelést, különböző gépkészleteket, szerzőségeket, közszükségleti cikkeket árúsít, amit hulladékanyagból a kisipari termelőszövetkezetek és kisiparosok könnyen előállíthatnak. Például nincs a piacon zsebkészlet, holott a nagyenyedi „Otelul“ kisipari szövetkezet könnyen előállíthatná, ha a „Fierul“ szerződést kötne vele. A tordai „Turdeana“ háztartási felszereléseket készít s nincs kellő lehatósága az értékesítésre. A „Fierul“-nak igen helyes kezdeményezése volt az elmúlt hetekben az, hogy a raktáron lévő fehérbádógból, a „Metalurgia“ szövetkezetben — az üzletben már régen hiányolt — tejeskanalat, teászűrőt, pumpákat készíttetett. Miért nem állandósítja ezt a kezdeményezést? Kolozsváron több fémipari szövetkezet van, amelyek mind szívesen dolgoznának a „Fierul“-nak.

## AZ INTÉZMÉNYEK ÉS VÁLLALATOK IS NAGYOBB SEGÍTSÉGET VÁRNAK A „FIERUL“-TÓL

A „Fierul“-nak nemcsak a közvetlen fogyasztókörzést kell ellátnia a közszükségleti cikkeivel, hanem a város intézményeit és vállalatát is. A belkereskedelmiügyi minisztérium múlt év augusztus 22-i rendelkezése alapján az állami kereskedelmi vállalatoknak, így a „Fierul“-nak is, külön elárúsító szekciókat kell felállítani a célra. A „Fierul“ az előirányzott három osztályból eddig mindössze egy osztályt, a vásárlóüzletet állította fel. S ezt sem látja el az előirányzott árumennyiséggel. A vállalatoknak és intézményeknek a kiárúsító üzletekben nem szabad várakozniuk, az ellátásukra létesített osztályon pedig nem kaphják meg a szükséges árut s így arra kénytelenek, hogy magánszektorból, sokszor magasabb áron vásároljanak. Május elejéig előt például, amikor a „December 30“ termelőszövetkezetnek nagymennyiségű festékárura lett volna szüksége — s mert a „Fierul“-tól nem kapott, — kénytelen volt 40 százalékkal magasabb áron, magánszektorból megvásárolni a szükséges festékanyagot. A hiányos áruellátás másik következménye az, hogy a vállalatok és intézmények beszerzői mint magánfogyasztók vásárolják meg a szükséges árut az üzletekből, ami pedig szigorúan tilos. A napokban a feleki néptanács beszerzője, Duca Vasile, így akarta megvásárolni a szükséges lakatmennyiséget a néptanács számára.

A „Fierul“ igazgatójának sürgősen orvosolnia kell a hiányosságokat. Keressék meg a lehatóságot annak, hogy a fogyasztókörzést ellátás mellett, az intézmények és vállalatok ellátását is biztosítsa. Hiányos munkaszervezéssel az intézményeket és vállalatokat fonák helyzet elé állítja.

Jobb munkaszervezéssel — a lehatóságok keretén belül — időjében rendelje meg a hiányzó közszükségleti cikkeket a tartósan szorosabb kapcsolatot a termelőüzemekkel. A helyi erőforrásokat pedig igyekezzék minél szorosabban és tervezetlenebben igénybe venni. A „Metalurgia“-val kötött szerződés jó kezdeményezés s ezt az igazgatójának állandósítani kell a többi árucikkre vonatkozóan is. E helyi erőforrások tervezetlenebb igénybevétele nemcsak a lakosságot jobb ellátáshoz járul hozzá, hanem egyáltalán jelentékeny beszerzési megtakarítást biztosít a népgazdaságunk számára.

LÁSZLÓFI IBOLYA

# A termésbetakarítás érdekében széleskörű felvilágosító munkát végeznek Szamosujvár-rajon MNSz szervezetei

SZAMOSUJVÁR. — (Tudósítónktól.) A Román Munkáspárt Központi Vezetősége és a minisztertanács a növénygondozásról, a termésbetakarítás előkészületeiről és annak végrehajtásáról, valamint a terménybeszolgáltatási kötelezettségek teljesítéséről szóló határozatát Szamosujvár-rajonban a Magyar Népi Szövetség szervezetei taggyűlésén ismertették. Ezen a gyűlé-

seken a MNSz-egyesületek nagy érdeklődéssel vettek részt. Valamennyi szervezetenél vállalták a dolgozó földművesek, hogy a termésbetakarítás idejében és veszteség nélkül való végrehajtásáért mindent megtesznek. Vállalták, hogy éberren fognak vigyázni a mezőn, az éré gabonára, a learatott kővékre, a szértlükre és a raktárra.

## Eredményesen folyik a gyomirtás Torda-rajonban

TORDA. — (Tudósítónktól.) A növénygondozási munkálatokat nagy lendülettel végzik a Torda-rajoni dolgozó földművesek. A rajon egész területén június 8-ig 84,4 százalékban végezték el az első kapálást. Ugyanakkor megkezdtek a második kapálást is. A kukoricát 628 hektáron, a napraforgót 159 hektáron, a babot 25 hektáron, a cukorrépát 94 hektáron, a takarmányrépát 142 hektáron, a krumplit 551 hektáron, a zöldséget pedig 75 hektáron kapálták meg másodsor.

A növénygondozási munkálatokban elől járnak Remete, Alsódetrenem, Egerbég, Nagyesény, Jára, Szentmihály és Lóna dolgozó földművesei.

Torda-rajonban a kollektív gazdaságok befejezték az első kapálást. A szocialista munkaversenyben kitűnt a gerendi „Új út“, a kövendi „Petőfi Sándor“ és a virágosvölgyi kollektív gazdaság.

A kollektív gazdaságok megkezdtek a második kapálást is. Több helyen már harmadszor végzik a kapáshövények gondozását.

## Önkéntes munkával megjavították a mezei utakat és a hidakat a besztercei dolgozó földművesek

BESZTERCE. — (Levelezőnkől.) A besztercei dolgozók a terménygyűjtési munkálatokra való előkészületek során önkéntes munkával három hidat és több mezei utakat javítottak meg, hogy a termésbetakarítást zavartalanul véghezvessék. Az önkéntes munká-

eredményeként 12.000 lej megtakarítást értek el.

A javítási munkákban kitűntek Kiss Albert és Kiss Gergely dolgozó földművesek, akik a munka egész ideje alatt előjártak és példát mutattak dolgozó társaiknak.

Gáll Imre

## Munkával, tanulással küzdenek a békéért

KOLOZSVÁR. — A „Victoria“ köztudománygyárban már őszi gyermekholmik is készülnek. Mintha a gyár munkásnői a gyermekek iránti szeretetüket is beleszőtték volna a színes szálak mellett a ruhadarabokba. A békéről beszélnek. Marosi Rozália, a gyár bekebelezőségének elnöke mondja:

— Nézzé csak ezt a kis szürke gyermekpulvert. Hát nem öröm ilyesmivel dolgozni? S aztán most jobban is megosztályunkon a munka, amióta bevezették a szalagrendszert. Azóta a kéthetenkénti termelési grafikon állandóan javul. Az eddigi 165 százalékos normateljesítés helyett 180 százalékot érünk el.

A nagyteremben munkásnők dolgoznak. Edesanyák, feleségek. Naponta teljesítik a tervet. Békegyűlésen határozták el, hogy a békéért többet, jobbat termeljenek.

— Gyűlöljük a béke ellenségeit s munkánkkal az életet, a jövőt védjük — mondja Marosi Rozália. S a varrógépek halk kattanásában a munkapadok felé hajló női fejek rábólintanak.

Plenárius ülés a 2. számú fiúklubban. Így bucsúzik a „bulvárgár“ helyett a XI. osztály, s tapasztalatait átadja a X-eseknek. A széken: tanúrok, szülők, diákok. Dénes Sándor az iskolai év eredményeit, hiányosságait ismerteti.

A terem egész munkája a békeért folyik. Az utolsó tanuló egyik leánygyermek eredménye, hogy a terem 596 diákja közül egyikük sem kell az öszri pótlásigymen állni. Egy másik szép eredmény: Felméri József és Szendrői György a XI. osztályból, Tócsa Tibor a X. osztályból az iskolai versenyeken után bejutottak az országos tanulmányi, fizikai és vadulmi verseny bukaresti döntőjébe. A versenyekkel egyre erősebb. Magyarált a fegyver s a diákok

bátvan alkalmazták a bírálat és önbírálat fegyverét. Az utolsó középiskolai tanuló bátran és keményen szembenéz az élettel és önmagával. A XI-esek dolgozni indulnak a legnagyobb célokért: hazánk jövőjéért, a békéért.

A RDNSz IV. kerületének irányítói vannak a teremben. A békéről beszélnek. A Béle Világítási-csapat felhívására s az óhatalom közötti békeegyezmény megkötéséről folyik a vita. Ennek a hatalmas világméretű békeegyezménynek hazai sikere érdekében ülték össze az irányítók.

— Az utolsó kampánynapon, amikor ellenőrzik, hogy nem maradt-e ki valaki a békéről, ígéretet tesznek:

— A békéért áldásaink indított kampány során egyre fokozzuk a munkát. Igérjük, hogy egyetlen becsületes ember sem marad ki az áldásgyűjtésből, hogy mindenki neve ott lesz az íveken...

Leles taps a válasz. Anyák, asszonyok, munkásnők, háziaszonyok indulnak utunk, hogy Kolozsvár lakossága aláírásával, a békére, a béke életre szavazzon.

Vizsgára készülnek a gyermekek. Békét akarunk — békét akarunk — éneklik. Aztán a korai gyermekkorú beszél az óvodáról. Az óvodás gyermekek eszében hallgatnak.

A béke gondolata szövi át az óvodai munkáját, a gyermekek mindennapi életét. Ennek jegyében állnak versenyben egymással. Simandaa Róza óvodán megmutatja a versenytablót: pontosság, óvodai, otthoni és utcai megismerés a versenyfontos.

A 11. számú óvodában jól nevelés a jövő nemzedékét, amelyet a béke szeretetére s a háborús szítók elleni gyűlöletre tanítanak.

E. K.

## ELEGET TESZ-E FELADATÁNAK A „FIERUL“ IGAZGATÓSÁGA?

Természetesen nem mindegyik fióküzlet működik egyformán. Azokban az üzletekben, amelyekben az üzletvezető és elárúsító nem veszik eléggé komolyan feladatukat, hiányosságok mutatkoznak. Megtörténik, hogy az elárúsító nem várja be türellemmel, míg a vevő kiválasztja a kívánt árut, hanem mielőtt még a vevő döntött volna, megírja a számlát. Előfordul az is, hogy egyes elárúsítók a zárolt cikkeknél a megengedettnél nagyobb mennyiséget tesznek félre maguknak. Az utóbbi napokban a „Fierul“ festékárúüzletének egyik elárúsítója, Maxim József, két kiló szódát tett félre magának, míg másoknak csak egy-egy kiló osztott szét. Az igazgatóság megrovásban részesítette és a törvényes eljárás értelmében, pénzbüntetést is kapott. Az igazgatóság küzd az ilyen szerű visszaélés ellen — s eredményesen.

A vállalatvezetőség nagy fontosságot tulajdonít a dolgozók politikai nevelésének. A vállalat alkalmazottai pártéleti szemléletűnek és politikai körökben vesznek részt. Így részesül román és magyar nyelvű szakszervezeti káderiskolába jár. A dolgozók szakmai tudásának növelésére szakmai tanfolyamot szerveztek. A kereskedelmi iskolában 57 tanuló végzi tanulmányait. A tisztviselők egyrésze pedig normáliskolába jár.

A „Fierul“ igazgatósága a szakmai képzés mellett a hiányosságok ellen eredményeket ér el. Ez azonban nem jelenti azt, hogy

százszázalékosan eleget tesz feladatainak. Hiányosságai elsősorban gazdasági téren mutatkoznak. A „Fierul“ vezetősége nem tulajdonít kellő fontosságot annak, hogy a város és a munkásközpontok dolgozóit idejében ellátssa a nélkülözhetetlen közszükségleti cikkeivel. S ez első sorban abból adódik, hogy a megrendeléseket nem küldi el idejében, Kolozsváron és általában a tartomány többi vidéki városainak vásárlóüzleteiben már a múlt év október óta nem található díj- és márkadaráló. A fióküzletek minden alkalommal igényelték az igazgatóságtól ezt az árucikket. Az igazgatóság azonban múlt év október óta aprílisban küldte fel először a központhoz az igénylést. Később, mintán a kolozsvári „Menajul“-gyár megkapta a központi utasítást a díj- és márkadaráló elkészítésére, a „Fierul“ vezetőségnek a gyárnál kellett volna sürgősen az árut. Ezt is nagyon ritka esetben tette meg. Így aztán természetes, hogy múlt év október óta, még most, 1951 június közepén sincs a kolozsvári üzletekben díj- és márkadaráló.

A vállalatvezetőség a helyi erőforrások felkutatására sem fordít elég gondot. A „Fierul“ az összbizszerzés 15-20 százalékát helyi erőforrásokból fedezi. Havonta egy-egy félmillió lej értékű bődülszámárut és tárgyakat vásárol a „Herbák János“-művektől. Szerződésben áll a „Menajul“-gyárral, honnan hulladékanyagból játékarut kap

# Tervszerűsíti a munkát, kiküszöböli a fogyatékoságokat a Kolozs-tartományi „Aprozár“

A közellátás megjavítása érdekében, valamint a főzélékfélék és gyümölcsstermelés értékesítésének biztosítására az „Aprozár“ állami kereskedelmi vállalatot a 330. sz. minisztertanács határozat értelmében a néptanácsok végrehajtó bizottságának vezetése alá rendelték. Ennek az átszervezésnek következményeként a néptanácsok végrehajtó bizottságának feladatává vált az „Aprozár“ vállalat munkájának támogatása és ellenőrzése.

Az „Aprozár“ kereskedelmi vállalat feladatait a belkereskedelmi minisztérium által jóvá hagyott tervek alapján állapítják meg. Elsősorban gondoskodnia kell arról, hogy a kávék, ill. a zöldségekkel zavartalanul történjen. Ezért az állami és kollektív gazdaságokkal, valamint az egyéni gazdálkodást folytató dolgozó földművesekkel zöldségtermesztési szerződést kötött a vállalat.

Az „Aprozár“ vállalat az első negyedévi tervet, valamint az április és májusi tervelőirányzatot teljesítette. Az első évnegyed feladatai közé tartoztak a kávék és a lakosság 1951. évi ellátásának biztosításához szükséges zöldség és főzélékfélék termesztésére vonatkozó szerződéskötések. A vállalat ezt a tervet 112,5 százalékkal teljesítette.

A közellátás megjavítása, a kávékban étkező dolgozók jobb ellátásának érdekében a belkereskedelmi minisztérium az Országos Szakszervezeti Tanácsal karöltve a főzélék és zöldség fejenkénti átlagfogyasztását 15,5 százalékkal emelte. Ennek megfelelően falvakon és városokon kiterjesztették a zöldségtermesztést. A zöldséggel bevetett területek előreláthatólag több mint 30 százalékkal túlhaladják a már felemelt átlagfo-

gyasztás alapján kiszámított szükségletet.

Az „Aprozár“ vállalat a zöldségellátási terv teljesítése érdekében Kolozs-tartományban szerződést kötött az összes állami és kollektív gazdaságokkal zöldségtermesztésre, ezen kívül a magángazdálkodást folytató dolgozó földművesekkel is intézkedett arra vonatkozóan, hogy más tartományokból is szállítsanak zöldséget. A közellátás megjavítása érdekében a kávék, illetve kávéfelelősöknek kötelességük, hogy a zöldségellátást biztosítására szerződést kössenek az „Aprozárral“. Ezen a téren még sok hiányosság észlelhető. Több kávéfelelős elhanyagolta a szerződések megkötését, vagy pedig az étkezők létszámához viszonyítva kevés mennyiségű zöldségre kötött szerződést.

A Kolozsvár városi néptanács végrehajtó bizottságának támogatásával az „Aprozár“ rövidesen felszámolja ezeket a hiányosságokat. A kávék, illetve a zöldségellátás zavartalanul történjen. Természetes, hogy a saját kávékkel rendelkező kávék csak a zöldségellátást kiegészítőképpen kössenek szerződést kötni az „Aprozárral“.

A zöldségárak csökkentése érdekében az „Aprozár“ vállalat tervszerűsíti, megszervezi a munkát. A minisztertanács által megállapított, valamint a néptanács keretében működő ár-megállapító bizottság olyan árakat szab a zöldségféléknek, amely biztosítja a fejenkénti átlagfogyasztás felvásárlásának lehetőségét anélkül, hogy a napi étkezés előállításának költsége emelkedne.

Az „Aprozár“ vállalat szabályozza a piaci árakat is azért, hogy a piaci kávék kénytelenek az „Aprozár“ által megállapított árakhoz alkalmazkodni. Természetes, hogy a piaci üzérkedők alkalomadtán felhasználják a lehetőséget és magasra emelik a zöldségfélék árát. E hiányosság abból adódik, hogy az „Aprozár“ nem minden esetben tudja észszerűen megszervezni a szerződéses zöldségátvitelét és szállítását. A vállalat dolgozója a bírálattal és önbírálat szellemében kiértékelte eddigi tevékenységüket és elhatározták, hogy a munka megszervezésével, a hiányosságok kiküszöbölésével megjavítja Kolozsvár zöldségellátását.

Tomai Zoltán, az „Aprozár“ vállalat igazgatója.

## A kenyérellátás megjavításáért szakmai tanfolyam indult Kolozsváron

KOLOZSVÁR. — (Levelezőnk től) A kenyérellátás megjavításáért a Kolozs-tartományi sütőipari tröszt a kolozsvári pékségekben szakmai továbbképző tanfolyamot indított. A tanfolyamon 40 sütőipari munkás részvételével folytatják. Így egyre több szakmunkással lehet majd ellátni a sütőipart, akik új munkamódszerek alkalmazásával hozzájárulnak a kenyér minőségi javításához.

A kolozsvári sütőiparban szervezett szakmai tanfolyamon a dolgozók politikai színvonalát is emelik. Rendszeresen tartanak szemináriumokat, vitákat rendeznek az előadott leckék anyagáról.

A kenyérellátás biztosításáért, a politikai és szakmai tudás fokozásáért, szükséges, hogy minden hallgató rendszeresen látogassa a tanfolyamot.

Ilyés József

## Levelezőink írják:

### MEGJUTALMAZTAK A „FLACARA“ KONFEKCIÓ-GYÁR FALIJSÁGJÁNAK LEVELEZŐJÉT

A kolozsvári „Flacara“ konfekciógyár falijságjának szerkesztő kollektívája a pártszervezettel és szakszervezettel karöltve, elhatározta, hogy megjutalmazza azokat az elvtársakat, akik elősegítették a falijság színvonalának felemelését. Ezért nemrégben, egy agitátor-gyűlés keretében 24 dolgozó kapott szép könyv-jutalmat.

Szilágyi János, falijság-felelős megköszönte az elvtársak segítségét és közreműködését, egyben kérte őket, hogy a jövőben még többet írjanak az üzem eredményeiről és az általuk észlelt hibákról. Tóth József

### AZ ESZTÉNYI KULTUR-OTTHONBAN VÁLLTAVÉ DOLGOZNAK ROMÁNOK ÉS MAGYAROK

A szamosújvári rajon Esztény községe szép példáját nyújtja az együttműködésnek a testvéri együttműködésnek.

Nemrégiben a román és magyar dolgozók vállaltatt munkával alakították át és bővítették ki kulturothtonukat. A munkálatokat Dajka Lajos, az ott hon könyvtárosa és Strambu Benjámint iskolai igazgató vezette. A dolgozóknak sikerült a helyi viszonyoknak nagyon megfelelő, szép gyűlésteremmel, előadóteremmel és színpaddal ellátott kulturothtont létesíteniük.

Kiss Endre.

### VIZSGÁZTAK A TEKEI ELEMISTÁK

A tekei iskola 7. osztályos tanulói nemrégben lezajlott vizsgájukon bebizonyították, hogy

tanítóik fáradozása nem volt hiábavaló. A különböző tantárgyakban foglalt ismeretek elsajátítása mellett, a tanulók aránylag fejlett politikai ismeretekről tettek bizonyosságot. Elmondották a vizsgán, hogy tudásukat a dolgozó nép szolgálatába akarják majd állítani.

A vizsgán számos tanuló adott kiváló feleleteket, köztük Deák Róza, Gál Lajos, Molnár Katalin, Dezső Piroška és mások. Ezzel megmutatták, hogy szorgalmas munkával kívánják meghálálni a számukra biztosított boldog jövőt.

Konrádj András

## SPORT

### A „FALVAK KUPÁJA“ KÉZILABDA BAJNOKSÁGÁNAK ELSŐ SZAKASZÁT JUNIUS 25-IG MEGHOSSZABBÍTOTTÁK

BUKAREST. — Avégett, hogy a „Falvak Kupája“ keretében lebonyolításra kerülő bajnokságokon minél nagyobb számú falusi sportoló vegyen részt, a minisztertanács mellett működő Testnevelési és Sportbizottság elhatározta, hogy a kézilabda bajnokságok első szakaszának határidejét június 25-ig meghosszabbítja.

A Testnevelési és Sportbizottság

### A HADSEREG ÉS A LOKOMOTIVA KOLOZSVÁRON, A TUDOMÁNY NAGYVÁRADON JÁTSZIK VASÁRNAP

KOLOZSVÁR. — Az I. és II. osztályú labdarugó bajnokság utolsó előtti tavaszi fordulójában újabb nagy próba előtt állnak a kolozsvári csapatok. Az I. osztályú bajnokságban a Tudomány Nagyváradon játszik a Haladás ICO ellen. A többi mérkőzések: Marosvásárhelyen: RATA—Dinamo (Bukarest), Aradon: UTA—Láng (Petroványa), Temesváron: Lokomotiva—Tudomány (Temesvár). Bukarestben: Hadsereg—Láng és Lokomotiva—Dinamo (Sztálinváros).

A II. osztályban vasárnap délután 4 órakor a Hadsereg Kolozsváron a szatmári Lokomotiva ellen, majd háromnegyed hat órakor a

határozata nagy segítséget jelent a kézilabda, továbbá az atlétikai és az oйна (méta) bajnokságok megszervezésére. A tartományi és rajoni Testnevelési és Sportbizottságok, továbbá a „Falvak Kupája“ bizottságja és a falusi sportkollektívák ezzel a lehetőséget szereztek, hogy a hátralévő időben minél több földműves ifjút szervezzenek be.

Lokomotiva az aranyosgyéresi Metalul ellen játszik. Medgyesen: Láng—Lokomotiva (Arad), Lupényban: Láng—Lokomotiva (Nagyvárad), Szébenben: Metalul—Hadsereg (Krajova), Restcin: Metalul—Metalul (Nagybánya) mérkőzés lesz.

### A SPARTÁK

rajonok közötti atlétikai versenyt szombaton és vasárnap a „Victor Babes“ stadionban bonyolítják le Bánffyvárad, Nagyenyed, Zilah és Kolozsvár városainak részvételével. A Sparták úszói Marosvásárhelyen vesznek részt a tartományok közötti versenyen.

## Színház - Mozi - Opera

ÁLLAMI MAGYAR OPERA: Vasárnap, június 17-én este 8 órakor: Háy János.

### MOZI:

MAXIM GORKIJ MOZGÓ: Invázó. Előadások kezdete: 3, 5, 7 és 9 órakor. Vasárnap délelőtt 11 órakor matiné.

URÁNIA MOZGÓ: Ünneppap. Francia vígjáték. Előadások kezdete: 4, 6, 8, és 10 órakor. Vasárnap délelőtt 9 és fél 12 órakor matiné.

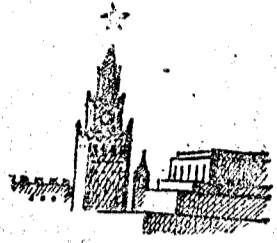
MUNKÁS MOZGÓ: Feleséget keresek. Előadások: 3, 5, 7, 9 órakor. Vasárnap délelőtt 11-kor matiné.

CAPITOL MOZGÓ: Ünneppap. Magyar feliratokkal. Előadások kezdete: 3, 5, 7 és 9 órakor. Vasárnap délelőtt 11 órakor matiné.

NÉPMOZGÓ: Kelet felé megy a vonat. Előadások kezdete: 3, 5, 7 és 9 órakor. Vasárnap délelőtt 11 órakor matiné.

VÖRÖS CSILLAG MOZGÓ: Rettenetes Iván. Előadások kezdete: 4, 6 és 8 órakor.

UJ IDŐK MOZGÓ: Június 11-től 17-ig: Híradó — A voronyezsi nemzet park — Egy új falu — A rakéta-bomba — Uj rekordok felé — A Szovjetunió és a Magyar Népköztársaság atlétikai bajnokságai.



### ÉRTESÍTJÜK

A SZOVJET SAJTÓ ÉS FOLYÓIRATOK előfizetőit, hogy 1951 június 30-án lejárt előfizetéseiket a CENTRUL DE DIFUZARE A PRESEI fiókjánál Kolozsvár, Szabadság-tér 30. szám alatt ujthatják meg. Telefon 19—16.

### „SOVROMASIGURARE“

Szovjet-Román Általános Biztosító Társaság R. T. Bucuresti. Az 1951 május 31-én a fenti Társaság vezérigazgatóságánál, Bucuresti, Str. Doamnei 12 szám alatt a sorsolások, valamint az orvosi vizsgálatos és sorsolási joggal felruházott életbiztosítások kisorsolásánál a következő betűösszevetéseket sorsolták ki: T. E. Z. L. S. N. C. B. X. W. E. G. L. U. N.

## Közlemények

VÁRHATÓ IDŐJÁRÁS. Változóan felhős idő, a keleti és északi tartományokban kisebb záporosó lehet. Időnként élénk, keleten erős északnyugati szél. A hőmérséklet nem változik lényegesen.

A MNSZ III. ÉS IV. KERÜLETI SZERVEZETE, valamint a „Józsa Béla“ kulturothton és a földész szövetség június 16-án este 8 órai kezdettel a CFR „Összhang“ termében műsorral egybekötött táncestélyt rendez, amelynek jövedelmét az egészségügyi házak felszerelésére fordítják.

A HADSEREG kolozsvári művészegyüttese tudomására hozza a közönségnek, hogy ingyenes előadást tart a június 2-i eszére hirdetett előadás helyett, amelynek a sporttelepen kellett volna lezajlania, de technikai okok miatt elmaradt. A szabadtéri előadást az együttes turnéjának befejezése után tartják, utólag közlendő időpontban.

A VÁROSI NÉPTANÁCS kereskedelmi ügyosztálya közli, hogy a harmadik évnegyedre szóló élelmszerjegyeket a néptanács épületében délelőtt 10 órától délután 2 óráig osztják. A többi elosztó központokban reggel 7-től délután 2 óráig.

\* HALÁLOZÁS. Fájdalommal tudatom, hogy drága jó feleségem: Szabó Imréné született Müller Juliánna meghalt. Temetése folyó hó 16-án, szombaton délután 5 órakor lesz a köztemető nagykápolnájából. A gyászoló család.

\* KÖSZÖNETNYILVÁNÍTÁS. Ezuton mondom hálás köszönetet mindazoknak, kik felejtethetetlen jó férjem, Balázs János temetésén megjelentek és fájdalmukat részvétükkel enyhíteni igyekeztek. Özv. Balázs Jánosné és rokonai.

## APRÓHIRDETÉS

NAGYVÁRADI központi lakásoma: elcserélném kolozsvári lakással. Információk Motilor-ut 34. Kacsurnál. — FIATAL dolgozó házaspár butorozott szobát keres, esetleg butor nélkül is. Cim a kiadóban. — ELADÓK üres fekvő kaptárak, országoskeres és házi mézpergető. Érdeklődni Boldog-utca 24 szám. — MEGBIZHATÓ dolgozó nő 1—2 személyes gondozását vállaln lakás ellenében. Rákóczi-ut 9. földszint. Rudolfné. — KOMBINÁLT és sport gyermekkoscsók, jókárban eladó. Cantemir-utca 8. Attila-negyed.

### A MAXIM GORKIJ MOZGÓ

bemutatja a IN VÁZIO című művészeti filmalkotást. Előadások kezdete: 3, 5, 7 és 9 órakor. — Vasárnap délelőtt 11 órakor matiné. Telefon: 20—69.

### LOTTÓ SPECIAL

(Különleges Lottó)

Egy számmal is nyerhet! HUZÁS JUNIUS 17-ÉN! Egy sorsjegy ára 100 lej Süssen — vegye meg sorsjegyét!

### ELŐFIZETŐINK FIGYELMÉBE!

Kérjük előfizetőinket, hogy hátralékukat a birtokukban levő csekkalapon mielőbb küldjék meg. „VILAGOSSÁG“ kiadóhivatala Kolozsvár, Molotov-utca 16

## Világosság

Feltevő szerkesztő: LAZAR JOZSEF Szerkesztőség: Horea-ut 6, II. emelet. Telefon: 15—35. Kiadóhivatal: Molotov-utca 16. Telefon: 10—11.

## MEGJELENT

